

کریار
 بو هموشو پینک
 به ۳ مانک یک
 به شش مانک دو
 به سالیک چوار روپیه ده دا
 اعلان یا ایشیکی خوپی
 له پره دواییدا ده نوسر پت
 بو دودیر ۳ آنه ده سیس نریت

سالیک

پیشکوتن

حفته جاريك درده چیت

هموشتيك
 بو پیشکوتن
 ده نوسری

یکی به آنه یک

— (سال ۲ ژماره ۹۱) — (روز پینچشمه ۲۱ جمادی الاول ۱۳۴۰ ۱۹ جنوری ۱۹۲۲) —

که علم عربی که اساس دینه نخو نیریت و لغو بکریت
 خیر جاران چون بوه و له اساسه وه چون بوه هر وایی
 و او تدریساته له مزکوت و مدرسه علمیه دا چون کراوه
 هر بکری . اتوانم بلم لم مسئله یه دا قطعاً جهت دیانتی
 به خیالانها توه . صرف مقصدی محافظه و فکر
 نه چونه وه لسان ملی بوه .

لازم ناکا محافظه ام لسانه که امر و بوا بعه لسانیکی
 رسمیه . بلیتیه باعث داخستنی درکای مزکوت و
 خانقا و تکیه بالعکس قوام دینی به قوام ملیتیه وه یه .
 منالیک مکتب ابتدائی که هیشتا زمان باو کو دایکی
 بتواوی فیر نبوه . معلمیک - ریاضیات جغرافیا تاریخی
 چون اتوانی به زمانیک اجنوی تی بکه یینی .

نخیناً ۶۰ میلیون اسلام هندستان و ۴ میلیون چین
 و چند میلیون سائر جیکای تر . کی تدریسات مکاتیبیان
 کرده به عربی کوا بی چونکه اساس دینه که یان قرآنه
 او انیش ابوا یه تحصیلیان بگردایه به عربی . خیر و انیه
 بلکو او کتیبانه ی که عا ئده به دین همویان به زمان
 خویان برجه کرده .

بناءً علیه انسان دایما بو محافظه لسانی زیاتر له کیانی
 تی بکوشی . چونکه به رویشتن کیان حیات قومیت ناروا
 بلام به نه مانی زمان بناغه ملیت اروخی امه امریکایی
 بلدییه .

زبان

له نسخه ۸۹ پیشکوتن دا له جواب جناب رسول
 ناچیدا چاوم به مقاله یک کوت که فکری او ذاته یان
 تنقید کرده لبر اوه مجبور بوم به نوسین ام مقاله یه و
 مدافعه او ذاته .

جاری مقصدی رسول ناجی منع تدریساتی عربی
 نبوه لبر امه که ویستویانه لم جوابه دا مقصد و غیه یکی
 شخصی افهام بکری فکری او ذاته یان هینا و نه شکلیکه وه
 اکر تنقید بکری حق بی . مع مافیه او فکره له نظر عموماً
 فکریکی مصیب و بکره و شایان رد و تصحیح یه .
 بو اوه که حقیقت معلوم بی جاری لازمه مطایبی
 او ذاته بیان بکم .

بلی له نسخه یکی العراقدا که بتاریخ ۲۳ تشرین ثانی
 ۹۲۱ و ۴۵۸ ژماره نشر و بلا کر اوه وه (تبدیل
 تدریسات کردی مکتبه کانی سلیمانی به عربی امر تشریت
 مفتش منطقه موصل مسلم حسون افندی در دست
 اجرا یه) نوسر اوه له وقتیکه که هانه سلیمانی ام فکره بلا ی
 بعضیکه وه بیان کرد بو بیاشیان زانی بو .

لبر اوه جناب رسول ناجی بکش له کل ها و فکره کانیا
 تبدیلات زمان کردی به عربی باش نه زانیوه و بیانی
 نه ویستنیان کرده . اجا اکر دقت بکین معنای اوه نیه

اگر ملاحظه یکی تاریخ قدیمه بکین امین مات
و کو کلدانی فنیکه که له معارف و مدنیتدا و له صنایع و تجارتدا
پایه یکی برزو بلندیان دیو و کلی صنایع و مشکلات
فنونیان حل کرده و حقیقتاً نمونه یکی اقتدار و مدنیتیان
له صفحه زمانه دا بجی هیستوه بلام له کل ام همو علم و
معرفتشد له وقت انقراضیانا اگر لسانی خو یان محافظه
بگردایه و له دوای استیلا له زمانه کی خو یان لایان بدایه و
به زمانیکی تر مکالمه و محاوره یان نکر دایه اساسی مایت که
زمانه له فکریان نچوایه وه هیچ وقتی انقراضیان نه اهات
امه عبرتیکی تاریخیه .

وله یا زمین عصر مدنیتدا که (فایح کلیوم) چوه
بریتانیا لوی امری کرد که لسان فرانسیزی به لسانی رسمی
بناسریت . لسه سرمایه منوران انکاره همو کو برنوه به
فداکاریکی تو او زمانه کی خو یانیا محافظه و ریک
و باش کرد و قبولی زمانی فرانسیزیان نکرد و له هایی ام
سعی و فدا کاریه وه قومیت خو یانیا به علم ناسی و
بواسطه ام حسنیاته عالی یه وه بون به جهانگیر (دوباره
عبرتیکی تاریخیه .

به تجربه و دلائل عقلیه ثابت بوه که ملتی یا قومی
هر چند دوچار انقلابات و فلاکت بی بو شرطه که
زمانی خوی محافظه بکا قومیت و ملیت خوشی محافظه
اکا . چونکه محافظه زمان . ماده حیات و روح قومیت
و ملیته .

قومیت ۳ شت تشکیلی اکا ۱ - اخلاق ۲ - دیانت
۳ - زمان - بعض له فیلسوف الین رابطه زمان له رابطه
دیانت به قوت تره و دلیلشیان امه یه اگر دو کس له
عقیده دا متحد و له زمانا مختلف بن له کل یگر پیدا هیچ
وقتی الفت پیدا ناکن چونکه واسطه تفاهم له بین او دو
کسه دا مفقوده . بلام اگر له زمانا متحد و له دیانتا مختلف
بن او دو کسه به صورت داعی له بینانیا الفت و یکیتی
پیدا بی .

ایمه ابی هیچ وقتی مقتداری حکومت نخیمه
فراوش نکین . که ام زمانه خومانی بو کردوین به
زمانیکی رسمی و ام خدمته له نظر بشمریتدا خدمتیکی
تاریخیه . لبرامه تا کیانان بمینی ام سعادت زمانه
لدست نادین .

سلجانی ؛ م . نوری



الکساندر دوماس
له مالی کویخا
قبرستان سلطانه کافی فرانسه
له کلیسای سنت دنیس

پاشاوه یه

پاش تو او کردنی حکایت مأمور دانیدشته کان مات
بون و کونه بحری خیالاته وه . یکی لو کومله که ناوی
شوالیه لنوار بو رو بکرده حکیم و هاته قسه شوالیه و تی
حکیم ام باسه که من ایستا بوتان ده کیرمه وه دهشت تره
لوانی تر .

وتی له سالی ۱۷۹۳ دا هر ای فرانسه کیشته راده یک
که خوینی لوی ۱۶ هم رزا و شصت کس له باوک و
باپری لوی ۱۶ هم که له قبرستانی کونی خو یاندا بون
لشیان هیئانه دره وه له قبرستانی عمومیدا شار دیانته وه
امه یش بو یه کرا که اثریک و ناویک له سلطنت پیشو
نه مینیت . لوروزه دا که ام ایشه ده کرا حکم کشتنی
ما که ماری انتوانت یش درا .

له ناو اوساطانانه دا وختی که جنازه هانری چوارم
هینزیه دره وه و سری تابوته کی لادرا وک پیاویک له
خودابی هیچ جسدی تیک نه چو بو هانری چوارم زور
خوشه و بست بوه لای فرانسه و یه کان به باوک ناویان
ده برد ۵۷ سال بو له ۱۶۱۰ دا به دست پیاو خرابیک
کوژرا .

بو امه که همو کسی چاوی بو جسده بکویت
کفته کی هتا سمر ناو قد لیکرایه وه جنازه کی پالدرایه وه

به پایه یکدوه دسته دسته خاق به بردمیا ده رویشتن و
 احترامیان بو ده کرد ۳ روز بو تحره مایه وه . روزی
 چوارم یکی له کریکاره کان که لو قبرستانه ایشی ده کرد
 چچو بوه مسرجنازه هانری چوارم وزله یکی پیا مالی بو
 وتبوی ساطانی تاج لسر سرده برریت تو که بدست و
 ایستقانی رزیوی لپاش صد و پنجا سال بوچ ده بی احترام
 بکریت .

له رهشی مرده که اکریت ایگوتی به زویدا .
 اهالی که چاویان بم کرده وه بی جی به ده کویت همو
 پلاماری کریکاره که ادهن که بیگوزن به کوپچر کوپچر
 بجاتی ده بی . لپاش اوه نه و کو جار یکی ترا و ایشه
 بقومته وه جنازده کی هانری چوارم به احترام ده شارنه وه .
 به شو و حسس ایشکی او قبرستانه ده کرت . او
 شه که به روزی کابرای کریکار زله مالی بو به هانری
 چوارم دا له نیوه شادا حسس کوی له دنکی هاواریک
 ده بی که له قبرستانه که وه ییت حسس لکل او کسه دا
 که ماور کرابو بو کواستنه وه لشی سلطانه کافی فرنسه
 به قبرستان عمومی ده چن به دنکی هاواره که وه کده کنه
 او جیکابه دنکه که ده بریت باش ورد ده بو وه تماشا
 ده کن زلامیک له ناو جنازه سلطانه کاندای لسر خوی چوه
 لییان برسی تو کیت وتی من او کریکاره که امرو به بی
 ادبی زلم مالی به روی هانری چوارم دا لیره رزکارم
 بکن . لپاش تفصیلاته کتان بو ده کبرمه وه . به پیره
 کریکاره که له قبره که هینزیه دوه وه تماشیان کرد دست
 و پی یکی شکاوه . پاش اوه که جراحی هینزیه مسر
 و درمان و تداوی کرا کوته قسه کردن امهی
 کبرایه وه .

وتی دویخی که زله کم مالی به روی هانری چوارمدا و اهالی
 پلاماریان بو هینام بم کوزن و من رام کرد . چومه دکانی
 شراب فروشیک دستم کرد به شراب خوارده وه خاون
 دوکان لوی نه بو که هاته وه له شا کرده کافی تره بو وتی

بوچ ریکای ام کابرایه تان داوه بیته ایره هانه سرم به
 زور کرمیه دره وه ساعتیک له کولانی سذت دینس
 سو رانه وه هتا شو بسر دستا هات چومه او چایخانه به
 که شوان لی دا ده نیشتم کریکاره کافی هاوری شوام هاتن
 له ناوه راستی چایخانه که دا وستان بانکیان کرده چایچی که
 وتیان اگر ریکای ام کابرایه بدی لیره بی ایترا به ناپینه
 ام چایخانه به .

چایچی برسی بوچی چی کرده . همویان وین امه
 او کریکاره به که زله مالی وه به روی هانری چوارم دا .
 کابرای چایچی هانه سرم به زور کرمیه دره وه .
 لوماته نا احوالی خوم تماشا کرد که له هیچ جیکا
 و شوینیک ری دانیشتم نادهن وتم و اچا که بجه وه مالی .
 روم کرده ماله وه کیشتمه بر درکا له در کام دا خاونی
 او ماله که لم بگری کرتبو له پنجه سر درکا که وه بانکی کرد
 کی به جوام دابه وه و ناوی خوم پی وت خاون مال وتی
 تو اوه که امرو زلهت به روی هانری چوارمدا کیشاره
 وتم بلی تختیکی پی چو پنجه که کرایوه و کار پله کام لوی وه
 فوی درایه خواره وه خاون مال وتی کسی که امه کرده وه
 بی له خاتوی مندا جیکای ناپینه وه .

کار پله کام هلکرت له کولاندا له زیر طاق خانو ییکا
 لی نوسم له نیوه شو دا حسم کرد دستیک له شاننه وه
 ده ژنیت خبرم بوه وه نماشام کرد ژنیک به جلی سپیه وه
 به پنجه اشارتم ده کات که بجم بو لای اوواتی کیشتم که
 او ژنه به احوالی من ده زانی و بزنی پیاما هاتوه امباته
 مالی خویان جیکام اکاته وه .

هاسام شونی کوم له پیچ و سمری کولاندا او متا
 و اشارتی ارکد که شونی کوم وک یکی به تنک یکیکه وه
 بی ریکای نیشان ادام منیش محتاج بوه نبوم خوم حزم
 ده کرد .

اونده رویشتن له شوار چوینه دره وه کومینه ناو
 باغه کان وام زانی که خانو یکی جیاوازی له ناو باغه کاندای

همه بینیکی تریش روشتین ژنه که له پیش چاوم ونبو که ورد بومه وه خوم له ناو قبرستانه که دا دی تمام بو لو ویکابه وه که ماتبوم بکریمه وه . له ناکو صورتی هانری چوارم هاته پیش جاو به رقه وه پلاماری دام .

ماویتی

رویت

کوملی پارس

پارس ۳۰ ک ۱ به ریاست مسیو لوشورام مجلسه کرایوه له وزارت خارجه فرنسه دا بو بحث له چاکترین ریکانی له بین دول دا . بو اداره صنعت له اوره پا به تابتی له ناره ریاست و روز هلات له مجلسه که دا ممثل بریطانیا و فرانسه و ایتالیا و بلجیقا حاضر بون .

کوملی شرقی نریک

پارس ۲ ک ۲ وا را ده پرموریت که کونارپس رئیس وزرای یونان و بلتاس وزیر خارجه یان ده چن بو (کان) بو باسکردن لکل وزرای ای الیا لپاشا مرخص شرقی نریک پیش لوی حاضر ده بن .

حکومت روسیه سوویت

خوارده منی بو برسیه کانی

روس ده کزیت

لندن ۳۱ ک ۱ کراسن به ناوی حکومت سوویتیه وه اتفای کردو لکل ممثل امریقا دا بو ناردن مقداری که بکانه دو ملیون ده لار له روسیه وه بو نیویورک بو کزینی خوارده منی و حیوانات بو او شویانه که اهالی تیا برسی کوتوه .

و باء تازه ده کوژیت

له منطقه المانیه دا که محمله له خلفا

پارس ۳۱ ک ۱ او تلغرافه که له مایانسی بلاو بوته وه ده کزیت له منطقه مایانسی وفرنکفورت و باء ده کوژیت امه پیش له نزله اسپانیا ده چیت کورج انسان ده کزیت بقدر ۷۰۰۰ کسی له شاری مایانسی توشی بوه خسته خانه کافی فرنکفورت پره لوانه که توشی بون له ژماره دواید در کوتوه که چل هزار کس توشی ام و بایه بوه .

هوالی بغداد

(له بینی دو ملک دا) -

صاحب الجلالة ملك فيصل اول اول

و ملك جورج پنجم

به تلغراف مبارک بادی سالی تازه یان کردوه حضرة

ملك فيصل تلغرافی لای خواروی نویوه .

بو ملك جورج به مناسبه سمری ساله وه .

به مناسبه حلول سالی تازه باخلاص قابی تبریکات تقدیم جلالته ان و جلاله ملکه و اعضا و نه وه ملکی ده کم نمئی زیای سعادت اهالی بریطانیا ، توفیقیان له له زبر حکم جلالت مجیدتان ده کم به نایه خواسی تعالی املم وایه ام سالی تازه به فالحی عهدیکی تازه وایی که خوشه ویستی و یکیتی یذنی بریطانیا و امت عرب به عمومی و بو عراق به تابتی تیا زیادنی .

جواب صاحب الجلالة ملك جورج امه به

به اصالت له جیانی خوم به و کیلی له جیانی جلاله ملکه و عائله ملوکیه وه شکر جلالته ان ده کم اسر مراسم له تان به مناسبه سالی تازه وه من لام موثوقه که سالی تازه به خیر و اقبال دیت به سسر شعبه ایوه دا به به صحیحی رغبت وایه که علاقه خوشه ویستی ایستا دوامی بی و زیاد بکا کوره بی احکامی لسرا حکام بو لمولا .

دیاری حکومت بریطانیا بو

عسکری خو ولاتی عراق

تی کیشتوبن که حضرت ملک بریطانیا دو بطاریه طوبی شاخی به همو تدارکاتیه وه وک هیستر وشتی تری بدیاری ناردوبتی بو حکومت عراقی فئدهی که جیش عراقی لم دیاری به وه مستی ده کویت پیوست نیه بیان بکریت . له مانکی نوزی رابورده وه بر فیر بونی طوب چیتی شاخی وزارت دفاع صنفیکی کردونه وه . ایستا پیروی و حاضره که ام طویانه به کاک بهذیت . هیچ شک نیه لم کرمی حکومت بریطانیا شعبه عراقی به تابتی وزارت دفاع مسرورن و به برز بونه وه یکی جوانی ده زان چو نکه عسکری خو ولاتی وک ایستا استفاد لی ده کن بو لمولایش علامتی موفقیته . ایمه تبریکی جعفر پاشا ده کین بو ام دیاری به . امینین که شعبه عراقی موفقن نه ک به پی قیمتی مادی او باکو دلیله که حکومت و حضرت ملک بریطانیا رغبتی تواریان همه بو یاریه و برز کردنه وه حکومت عراق به همو تحریک .

رئیس وزرا که به دیاریه کی زانی به ناوی اهالیه وه

به حضرت مندوب السامی کیان که منت و تقدیری

اهالی به حضرت ملک بریطانیا عرض بکریت .

له العراق وه

له چاپخانه حکومت له سلطانی چاپ کرا